FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Que. District No. 205 Wright S. District No. 19 {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} Wright Township {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist. 205 Wright Township

Page 18

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jean St Aubin {Enumerator. / Recenseur.}

Lines / Lignes	Numbered in the order of visitation. Dwelling House. / Numérotés dans l'ordre des visites. Demeure.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employe.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where employed, as "on farm," "in factory," "in mine," "in logging camp," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans la manufacture," "dans la mine," "dans le chantier," "dans le magasin," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres travaux que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Cents. / Taux du gain par heure. Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance dans l'année en cents.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over five years of age, at college, at convent, or at other schools. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de cinq ans, au collège, au couvent, ou à l'une autre école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1			Poirier Amiel		M	Head	M	March	1905	6	Que			French	Canadian	R Catholic																						
2			" Gloreau		F	Daughter	S																																
3			" Beatrice		F	Daughter	S	January	1907	3	Que			French	Canadian	R Catholic																						
4			" Aldea		M	Son	S	December	1908	1	Que			French	Canadian	R Catholic																						
5			" Joseph		M	Brother	S	April	1851	30	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer																						
6			" Edmond		F	Daughter	S	August	1907	2	Que			French	Canadian	R Catholic																						
7			" Eva		F	Daughter	S	February	1907	2	Que			French	Canadian	R Catholic																						
8			" Elisa		F	Niece	S	October	1910	5/12	Que			French	Canadian	R Catholic																						
9	129	131	Waldorff Allan	Ref 2 2 2 2 2 45	M	Head	M	July	1875	32	Que			English	Canadian	Presbyterian	Farmer																						
10			" Hetty		F	Wife	M	January	1882	29	Que			English	Canadian	Presbyterian																						
11			" Pearl		F	Daughter	S	May	1907	4	Que			English	Canadian	Presbyterian																						
12			" Edna		F	Daughter	S	December	1909	2	Que			English	Canadian	Presbyterian																						
13			" Erna		F	Daughter	S	December	1909	2	Que			English	Canadian	Presbyterian																						
14			" Alvar		M	Son	S	November	1910	5/12	Que			English	Canadian	Presbyterian																						
15			McKee James		M	Father-in-law	W	May	1850	61	Que			English	Canadian	Presbyterian																						
16			" Abbie		F	Wife	M	October	1854	57	Que			English	Canadian	Presbyterian																						
17			" Murray		F	Daughter	S	May	1896	15	Que			English	Canadian	Presbyterian																						
18	132	134	Lemire Daniel	Kingsgate	M	Head	M	January	1847	64	Que			French	Canadian	R Catholic																						
19			" Adele		F	Wife	M	October	1847	62	Que			French	Canadian	R Catholic																						
20			" Marcel		F	Daughter	S	April	1896	16	Que			French	Canadian	R Catholic																						
21			" Patrick		M	Son	S	September	1897	14	Que			French	Canadian	R Catholic																						
22			" Eugene		M	Son	S	May	1898	13	Que			French	Canadian	R Catholic																						
23			" Blanche		F	Son	S	August	1903	8	Que			French	Canadian	R Catholic																						
24			" Leopold		M	Daughter	S	September	1908	1	Que			French	Canadian	R Catholic																						
25			" Lucia		F	Daughter	S	April	1907	4	Que			French	Canadian	R Catholic																						
26	133	135	Gallien Exposine	Ref 2 2 2 31	M	Head	M	June	1879	32	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer																						
27			" Sophia		F	Wife	M	October	1881	30	Que			French	Canadian	R Catholic																						
28	134	136	Gaudette Theodore	Ref 2 2 2 32	M	Head	M	June	1888	23	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer																						
29			" Philomene		F	Mother	W	April	1848	63	Que			French	Canadian	R Catholic																						
30	135	137	McKee Hugh	Ref 2 2 2 30	M	Head	W	November	1838	73	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer																						
31			" Catherine		F	Wife	M	March	1855	56	Que			Irish	Canadian	Presbyterian																						
32	136	138	Libby Joseph	Ref 2 2 2 44	M	Head	M	May	1877	34	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer																						
33			" Elsie		F	Wife	M	February	1880	31	Que			French	Canadian	R Catholic																						
34			" Edward		M	Son	S	April	1904	7	Que			French	Canadian	R Catholic																						
35			" Pauline		F	Daughter	S	February	1906	5	Que			French	Canadian	R Catholic																						
36			" Laurentine		F	Daughter	S	March	1908	3	Que			French	Canadian	R Catholic																						
37			" Joseph		M	Son	S	May	1910	1	Que			French	Canadian	R Catholic																						
38	137	139	Gilbert Clarence		M	Head	M	June	1881	30	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer																						
39			" Julienne		F	Wife	M	August	1875	36	Que			French	Canadian	R Catholic																						
40			" Orchey		M	Son	S	October	1906	5	Que			French	Canadian	R Catholic																						
41			" Elivar		M	Son	S	May	1909	3	Que			French	Canadian	R Catholic																						
42			" Ismael		M	Son	S	March	1910	1	Que			French	Canadian	R Catholic																						
43	138	140	Boncau Baptiste	Ref 2 2 2 2 21	M	Head	M	January	1861	50	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer																						
44			" Georgie		M	Wife	M	December	1871	40	Que			French	Canadian	R Catholic																						
45			" Albert		M	Son	M	June	1892	19	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer																						
46			" Roselmer		F	Daughter	S	May	1894	17	Que			French	Canadian	R Catholic																						
47			" Carmelia		F	Daughter	S	August	1897	14	Que			French	Canadian	R Catholic																						
48			" Antoine		M	Son	S	May	1899	12	Que			French	Canadian	R Catholic																						
49			" Antoinette		F	Daughter	S	July	1899	12	Que			French	Canadian	R Catholic																						
50			" Jule		M	Son	S	July	1902	9	Que			French	Canadian	R Catholic																						

(50)